



Podkowa Leśna dnia. 09/01/2020

KSP.272.1.2020.AN(1)



Sprawę prowadzi: Inspektor Niedziński Artur

UMOWA NR 19.92695.2020
(zwana „Umową”)

zawarta w Mieście **Podkowa Leśna** w dniu **09 STYCZNIA 2019** roku między :

Miasto Podkowa Leśna z siedzibą w Mieście Podkowa Leśna, przy ul. Akacyjowa 39/41, 05-807 Podkowa Leśna, NIP: 529-180-92-80

reprezentowanym przez:

Pana Artura Tusińskiego – Burmistrza Miasta Podkowa Leśna

zwanym dalej **Zleceniodawcą**,

a

Firmą **MALMUT Agata Mordzonek**, ul. Poznańska 256 m.1, 05-850 Ożarów Mazowiecki,

NIP: 52112237258 reprezentowaną przez

- **Agatę Mordzonek** – właścicielka firmy

zwaną dalej „**Zleceniobiorcą**”.

Postępowanie na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku (tekst jednolity Dz. U. z 2019 r., poz. 1843) oraz regulaminu udzielania zamówień publicznych o wartości szacunkowej zamówienia nieprzekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 euro, wprowadzonego Zarządzeniem nr 1/2020 Burmistrza Miasta Podkowa Leśna z dnia 3 stycznia 2020 r.

§ 1

Przedmiotem umowy jest : **Prowadzenie rekreacyjnych zajęć łucznictwa dla mieszkańców**. Zajęcia będą się odbywały W Zespole Szkół Samorządowych w Podkowie Leśnej przy ul. Jana Pawła II 20 w każdą sobotę w godzinach 10:00 – 11:00 dla grupy zaawansowanej oraz w godzinach 11.00 – 12.00 dla grupy początkującej.

§ 3

1. Zleceniobiorca ponosi pełną odpowiedzialność za wykonane prace.
2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do:
 - a. przetwarzanie danych zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 10 maja 2018 roku (Dz. U. z 2018r poz. 1000) oraz Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
 - b. Zachowania w ścisłej tajemnicy wszelkich informacji uzyskanych w trakcie wykonywania Umowy oraz po jej zakończeniu, niezależnie od formy przekazania tych informacji i ich źródła.
 - c. Wykorzystania informacji jedynie w celach określonych przedmiotem Umowy.



- d. Nie kopiowania, nie powielania, nie utrwalania żadnych danych lub informacji w jakikolwiek sposób oraz nie rozpowszechniania jakichkolwiek informacji lub danych uzyskanych podczas realizacji przedmiotu Umowy.
 - e. Zleceniobiorca oświadcza, iż będzie stosował środki bezpieczeństwa minimalizujące ryzyko utraty przetwarzanych danych, a w przypadku naruszenia do poinformowania w ciągu 24 godzin Administratora o naruszeniu.
3. W przypadku powstałej dokumentacji jej właścicielem jest Zleceniodawca

§ 3

1. Termin realizacji umowy ustala się w terminie 04.01-30.06.2020 r.
2. Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie w wysokości 150 zł. Brutto (słownie: sto pięćdziesiąt zł.) za zajęcia dla grupy zaawansowanej oraz 120 zł brutto (słownie: sto dwadzieścia zł) za zajęcia dla grupy początkującej co daje nam kwotę **270** złotych brutto (słownie: dwieście siedemdziesiąt złotych) za pakiet dwóch zajęć.
3. Wynagrodzenie przysługuje za faktycznie wykonany przedmiot umowy.
4. Wartość wynagrodzenia za cały okres obowiązywania umowy nie może przekroczyć **5400,00** złotych brutto (pięć tysięcy czterysta złotych).
5. Zleceniobiorca oświadcza, że posiada niezbędne uprawnienia i doświadczenie umożliwiające realizację przedmiotu umowy.
6. Do obowiązków Zleceniobiorcy należy prowadzenie zajęć łucznictwa dla mieszkańców. Zapewnienie sprzętu dla uczestników. Zajęcia będą prowadzone przez dwie osoby.

§ 4

1. Wynagrodzenie z tytułu umowy następować będzie na podstawie faktur wystawionych przez Zleceniobiorcę, po każdym miesiącu w którym prowadzone były zajęcia.
2. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na konto Zleceniobiorcy w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury.
3. Podstawą do wystawienia faktury jest lista obecności uczestników zajęć, potwierdzająca przeprowadzenie zajęć w danym miesiącu.

§ 5

Przetwarzanie danych osobowych

1. Przetwarzanie danych osobowych z tytułu realizacji niniejszej umowy odbywać się będzie zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami, w tym z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L. 119 z 04.05.2016, str. 1 oraz Dz. Urz. UE L 127 z 23.05.2018, str. 2) (dalej „RODO”).
 - a. Zleceniodawca, realizując nałożony na administratora obowiązek informacyjny wobec osób fizycznych zgodnie z art. 13 i 14 RODO - informuje, że pełna treść klauzul informacyjnych znajduje się na stronie Urzędu Miasta w BIP w zakładce RODO, ponadto informuje, że :
 - Administratorem danych osobowych jest **Urząd Miasta Podkowa Leśna reprezentowany przez Burmistrza Miasta Podkowa Leśna Akacyjowa 39/41, 05 807 Podkowa Leśna, 22 75 92 100, email: urzadmiaستا@podkowalesna.pl**
 - Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych (art. 37 ust 1 lit a RODO), z którym można się kontaktować pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej na adres: Akacyjowa 39/41, 05 807 Podkowa Leśna lub email: iod@podkowalesna.pl
 - b. Państwa dane osobowe są przetwarzane na podstawie na podstawie obowiązujących przepisów prawa 6 pkt 1 lit. b i c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego oraz w celu wykonywania zawartej Umowy w tym:
 - zawarcia i wykonania niniejszej umowy,



- wypełnienia obowiązków prawnych ciężących na Zamawiającym,
 - kontroli prawidłowości realizacji postanowień niniejszej umowy,
 - ochrony praw Zamawiającego wynikających z niniejszej umowy, a także w celu dochodzenia ewentualnych uprawnień i roszczeń wynikających z niniejszej umowy,
 - przechowywania dokumentacji na wypadek kontroli prowadzonej przez uprawnione organy i podmioty,
 - przekazania dokumentacji do archiwum, a następnie jej zbrakowania
- c. Zgodnie z art. 97 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych Państwa dane będą przechowywane przez okres realizacji niniejszej umowy, okres rękojmi i gwarancji, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia. W przypadku trwania umowy dłuższego niż 4 lata okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy, przez okres niezbędny dochodzenia roszczeń i obrony swoich praw z tytułu realizacji niniejszej umowy oraz przez okres archiwizacji zgodny z rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 18.01.2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych.
- d. Przetwarzane dane mogą być udostępniane organom nadzorczym zgodnie z przepisami prawa oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub podmiotom działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa i innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Miastem Podkowa Leśna współpracują lub przetwarzają dane dla których Administratorem jest Burmistrz Miasta Podkowa Leśna lub są Administratorami działającymi na mocy umów zawartych z Zamawiającym lub na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w tym (jednostki realizujące zadania związane informatyzacją, obsługa prawną pocztową bądź kurierską, bankową itp.) odbiorcami danych osobowych będą także osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie niniejsza umowa lub dokumentacja związana z realizacją umowy w oparciu o powszechnie obowiązujące przepisy, w tym w szczególności w oparciu o art. 2 i nast. ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej
- e. Podanie przez Państwa danych związane z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, wynika bezpośrednio z obowiązku Ustawy Prawo zamówień publicznych. Jest to wymóg ustawowy określony w przepisach Ustawy PZP. Konsekwencje nie podania określonych danych wynikają bezpośrednio z w/w Ustawy.
- f. Zgodnie z art. 22 RODO nie będą podejmowane automatyzowane decyzje wobec Państwa danych
- g. Dane nie są przekazywane poza obszar EOG chyba, że wymaga tego prawo. Państwa dane nie będą służyły do zautomatyzowanego podejmowania decyzji i nie będą profilowane. Będą przetwarzane w systemach informatycznych i w formie tradycyjnej w celu spełnienia obowiązków wynikających z przepisów prawa, jak również w celach statystycznych i archiwalnych przez okres niezbędny do realizacji celów a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa zgodnie z Rozporządzeniem w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych (Dz. U. nr 14 poz. 67 z dnia 18.01.2011r z)
- h. W przypadku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego nie przysługuje Państwu:
- w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b,c RODO.
 - prawo do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą treści umowy wraz z załącznikami czy integralności protokołu bądź niezgodności z Ustawą PZP
 - prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby



ul. Akacyjowa 39/41, 05-807 Podkowa Leśna, tel. 22 759 21 00, fax 22 758 90 03, e-mail: urazdmiaasta@podkowalesna.pl
fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

- i. W przypadku osób fizycznych mają Państwo prawo do:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych dotyczących Państwa;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Państwa danych osobowych,
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od Administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
 - na podstawie art. 77 RODO prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy przetwarzanie Państwa danych osobowych narusza przepisy RODO;
 - j. Administrator danych dokłada wszelkich starań, aby zapewnić wszelkie środki fizycznej, technicznej i organizacyjnej ochrony danych osobowych przed ich przypadkowym czy umyślnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, wykorzystaniem czy dostępem, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.
1. Obowiązek ochrony danych osobowych oraz ochrony informacji poufnych spoczywa na Stronach Umowy niezależnie od formy ich przekazania, także po wygaśnięciu Umowy lub jej rozwiązaniu przez Strony.
 2. Zleceniobiorca przyjmuje do wiadomości, że Administratorem Danych Osobowych jest Urząd Miasta Podkowa reprezentowany przez Burmistrza Miasta Podkowa Leśna. Zawierając niniejszą umowę potwierdza, że zapoznał się ze szczegółami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych w tym klauzuli informacyjnej Urzędu Miasta Podkowa Leśna dostępnej także w Urzędzie Miasta oraz na stronie internetowej www.podkowalesna.pl w zakładce RODO udostępnionej w Biuletynie Informacji Publicznej oraz, że zobowiązuje się poinformować, w imieniu Zamawiającego, wszystkie osoby fizyczne, których dane osobowe będą przekazywane Zamawiającemu o fakcie przekazania danych osobowych
 3. Zleceniobiorca wyraża zgodę na publikację postanowień Umowy w Biuletynie Informacji Publicznej wraz z danymi osobowymi zawartymi w niniejszej umowie.

§ 6

1. W przypadku nienależytego wykonywania zlecenia Zleceniodawca ma prawo do wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym.
2. W przypadku wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym lub niepełnej realizacji, Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie za należycie wykonaną część zlecenia.
3. W przypadku niestawienia się na zajęcia w terminach ustalonych Zleceniobiorca nie otrzyma wynagrodzenia.
4. W sytuacji o której mowa w ust. 1 Zleceniobiorca nie będzie dochodził od Zleceniodawcy roszczeń z tytułu rozwiązania umowy.

§ 7

1. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia.
2. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Ewentualne spory powstałe w związku z realizacją niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egz. dla każdej ze stron.

ZLECENIOBIORCA

ZLECENIODAWCA

BURMISTRZ MIASTA
Podkowa Leśna

Artur Tujański

SKARBNIK MIASTA
Podkowa Leśna
GŁÓWNY KSIĘGOWY BUDŻETU

Agnieszka Czarnecka